

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 95 (1967-1968)  
**Heft:** 1-2

**Artikel:** Por lo Djonne fédéra 1967  
**Autor:** Rouge  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234658>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

» A ce président très cher, notre reconnaissance émue et nos souvenirs les plus lumineux.

## Por lo Djonne fédéra 1967

La demeindze dix-sat que vein, sarâ lo Djonne fédéra. Mâ, nion, ne vôo djonnâ ! Lein arâ adi mé de dzein per lo Comptoir por bein medzî et bévoussâ, mé de roudeu déssu lé tséraire, que fuseran avoué lé z'auto por allâ fricotâ défro.

Lé z'aûtro iâdzo, no ne medzive que dâo quegnû ai premiau, et no z'allâve âo pridzo, n'étaï pas on djonne asseimblant quemet ora.

Lein ia mimameint de clliâo que fan la proposechon d'abandonnâ cllia fîte, ce vôo rein mé dere.

Sarai oquie de damâdzo, vau la peinna de gardâ clli dzo por vouétî ein no-mîme, recognaitre noutré détse, et remachâ Cllique que no z'a tant bein gardâ tant qu'a ora.

*Rouge*



## Pages valaisannes

### Lou témouein du ieu tein (Les témoins du vieux temps)

Voua veu dévesâ<sup>1</sup> dé tsaté<sup>2</sup> k'en ito lou témouein de tant d'istiore ! Faré bon de pova coeurtèrdgi<sup>3</sup> avoui c'té izé piéré<sup>4</sup> se pussan dévesâ... On lou z'eincontre, tcheu ieu tsaté, to le long deu Rhouno<sup>5</sup> su lé dâvoué reivé. Dien noutron câro de Montha, veu peudé<sup>6</sup> ein contâ chi<sup>7</sup> : deux à Montha, un à la Pourta-du-Chi, un à Saint-Gingeu, et deux à Collomba cé d'Arbignon ké deveneu le covein io lé soeu s'einfèrmon à via et pi cé de Châtillon de la mison de Lavallaz...

Cein né passo dé z'affire dien tcheu tsaté io lou seigneur se meindgivan<sup>8</sup> pèrmi leu po dzoure<sup>9</sup> de la prébenda et de la dima dé pouro païjan ke chuâvan<sup>10</sup> à se désetchi la pé po nereï la bouéla dé grand... Lou païjan l'iran conto po bien pou de fi, mépragea, bon seulemeïn po fossérâ la tèra et pourtà la cavagne<sup>11</sup> et payi la dima ! Preu suro ke n'ire pas permé<sup>12</sup> de mészhâle sand blu aviui cé du grochi proléteïro !...

Cein né trovo ouna dien cé tein, na dzevouna pèra, la pze guie<sup>13</sup> du velâdzo à Collomba ke l'a appra à sou dépeïn : Toué lou coup ke le dzevouno seigneur du tsaté eincontrâve la pèra, la fassa dé complimeïn mémameïn dé coup... on cadeau, tant bien ke la pigna feze<sup>14</sup> innoceïnta kemeïn on andze ceïn né épra à ein pèdre le cheussho<sup>15</sup>. Preïnza to ceïn po du pan beneï, faceïlo à compreïndre kan on a vingt an et le coué pu<sup>16</sup> kemeïn l'éfant ke vin u mondo ! Lire na féta por li d'eïncontrâ cé biau moncheu retso, bin veteï. Se vidza, la pèra, reina du tsaté... L'ava teparâ remarko ke, kan le gui seigneur l'ire avoui sou pareïn, nein fassa pâmi de cas kusse ito na gourgne de râpa, bin na beuna detsan<sup>17</sup> !... Mé, on nuit de feuri<sup>18</sup>, kan lé ssheu uvron leu parfun u nâ<sup>19</sup> dé z'amoureux, le galan lé reveneu, pze teïndro ke jami. L'a eïntreïno la pèra dien on câro bin solé<sup>20</sup> pèrmi lou lila...

Lé adon ke le drame cé passo !... ke la pèra l'a compra lé dzezèrdeuzé manaré du biau seigneur ke l'ire deveneu por li pas âtro kon caïenet !... Ceïn né sauvâïe à grou peco pzorâson malheu !...

L'a trovo la pi de son coué u coveïn de Collomba, io le cé einfèrmâïe po la resta de sou dzeu pré du Bon Diu ke ne trompe nion, Loué.

*Adolphe Défago.*

<sup>1</sup> Parler ; <sup>2</sup> château ; <sup>3</sup> bavarder ; <sup>4</sup> vieilles pierres ; <sup>5</sup> Rhône ; <sup>6</sup> pouvez ; <sup>7</sup> six ; <sup>8</sup> se dévoiraient ; <sup>9</sup> jouir ; <sup>10</sup> suaient ; <sup>11</sup> hotte ; <sup>12</sup> permets ; <sup>13</sup> joli ; <sup>14</sup> fille ; <sup>15</sup> souffle ; <sup>16</sup> pur ; <sup>17</sup> borne de pré ; <sup>18</sup> printemps ; <sup>19</sup> nez ; <sup>20</sup> isolé.